

**ALDI KARLSLUNDE APS**

**RØRGANGEN 1-5, 2690 KARLSLUNDE**

**ÅRSRAPPORT**  
**JAHRESBERICHT**

**2015**

**11. REGNSKABSÅR**  
**11 GESCHÄFTSJAHR**

**Årsrapporten er fremlagt og godkendt på  
selskabets ordinære generalforsamling,  
den 30. maj 2016**  
*Der Jahresbericht wurde auf der ordentlichen  
Gesellschafterversammlung der Gesellschaft vorgelegt  
und festgestellt 30. Mai 2016*

---

**Volker Kasch**

*Der deutsche Teil dieses Textes ist eine inoffizielle Übersetzung der dänischen Originalfassung. Im Falle einer Abweichung zwischen dem dänischen Text und der deutschen Übersetzung, hat der dänische Text Gültigkeit.*

**INDHOLDSFORTEGNELSE**  
**INHALTSVERZEICHNIS**

	<b>Side</b> <b>Seite</b>
<b>Selskabsoplysninger</b> <i>Informationen über die Gesellschaft</i>	
Selskabsoplysninger..... <i>Informationen über die Gesellschaft</i>	2
<b>Erklæringer</b> <i>Erklärungen</i>	
Ledelsespåtegning..... <i>Leitungsvermerk</i>	3
Den uafhængige revisors erklæringer..... <i>Erklärungen des Selbständigen Wirtschaftsprüfers</i>	4-6
<b>Ledelsesberetning</b> <i>Bericht der Geschäftsleitung</i>	
Ledelsesberetning..... <i>Bericht der Geschäftsleitung</i>	7
<b>Årsregnskab 1. januar - 31. december</b> <i>Jahresabschluss 1. Januar - 31. Dezember</i>	
Anvendt regnskabspraksis..... <i>Angewandte Rechnungslegungsgrundsätze</i>	8-12
Resultatopgørelse..... <i>Gewinn- und Verlustrechnung</i>	13
Balance..... <i>Bilanz</i>	14-15
Noter..... <i>Anhang</i>	16-17

**SELSKABSOPLYSNINGER**  
**INFORMATIONEN ÜBER DIE GESELLSCHAFT**

**Selskabet**  
*Gesellschaft*

Aldi Karlslunde ApS  
Rørgangen 1-5  
2690 Karlslunde

CVR-nr.: 29 16 90 47  
CVR-Nr.:  
Stiftet: 4. november 2005  
Gegründet: 4. November 2005  
Hjemsted: Greve  
Sitz:  
Regnskabsår: 1. januar - 31. december  
Geschäftsjahr: 1. Januar - 31. Dezember

**Direktion**  
*Geschäftsleitung*

Mikkel Peter la Cour Freiesleben

**Revision**  
*Wirtschaftsprüfer*

BDO Statsautoriseret revisionsaktieselskab  
Birkemose Allé 39  
6000 Kolding

**Oversættelses-  
forbehold**  
*Übersetzungforbehalt*

Den tyske del af dette dokument er en uofficiel oversættelse af den originale danske tekst, og i tilfælde af uoverensstemmelse mellem den danske tekst og den tyske oversættelse, har den danske tekst forrang.  
*Der deutsche Teil dieses Textes ist eine inoffizielle Übersetzung der dänischen Original-fassung. Im falle einer Abweichung zwischen dem dänischen Text und der deutschen Übersetzung, hat der dänische Text Gültigkeit .*

**LEDELSESPÅTEGNING**  
**LEITUNGSVERMERK**

Direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for 1. januar - 31. december 2015 for Aldi Karlslunde ApS.

*Der Geschäftsleitung haben heute den Jahresbericht für 1. Januar - 31. Dezember 2015 der Aldi Karlslunde ApS behandelt und genehmigt.*

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

*Der Jahresbericht wird in Übereinstimmung mit den Vorschriften des dänischen Gesetzes über den Jahresabschluss vorgelegt.*

Det er min opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2015 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2015.

*Ich vertrete die Auffassung, dass der Jahresbericht ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Aktiva, Passiva und finanziellen Stellung der Gesellschaft zum 31. Dezember 2015, sowie über die Tätigkeiten der Gesellschaft und Kapitalflüsse im Geschäftsjahr 1. Januar - 31. Dezember 2015, vermittelt.*

Ledelsesberetningen indeholder efter min opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

*Nach meiner Auffassung enthält der Bericht der Geschäftsleitung eine den Tatsachen entsprechende Darstellung der im Bericht behandelten Sachverhalte.*

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

*Der Jahresbericht wird der Hauptversammlung zur Feststellung vorlegt.*

Greve, den 26. maj 2016  
*Greve, 26. Mai 2016*

Direktion  
*Geschäftsleitung*

---

Mikkel Peter la Cour Freiesleben

**DEN UAFHÆNGIGE REVISORS ERKLÆRINGER**  
**ERKLÄRUNGEN DES SELBSTÄNDIGEN WIRTSCHAFTSPRÜFERS**

*Til kapitalejerne i Aldi Karlslunde ApS*

*An der Gesellschafter der Aldi Karlslunde ApS*

**PÅTEGNING PÅ ÅRSREGNSKABET**

Vi har revideret årsregnskabet for Aldi Karlslunde ApS for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2015, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

**Ledelsens ansvar for årsregnskabet**

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejl-information, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

**Revisors ansvar**

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

**VERMERK IM JAHRESABSCHLUSS**

*Wir haben den Jahresabschluss der Aldi Karlslunde ApS für das Geschäftsjahr vom 1. Januar - 31. Dezember 2015 geprüft, der sich auf die angewandte Rechnungslegungspraxis, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und den Anhang erstreckt. Der Jahresabschluss wird in Übereinstimmung mit dem dänischen Gesetz über den Jahresabschluss erstellt.*

**Die Verantwortung der Geschäftsleitung für den Jahresabschluss**

*Die Geschäftsleitung trägt die Verantwortung für die Erstellung und Vorlegung des Jahresabschlusses, der ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild in Übereinstimmung mit dem dänischen Gesetz über den Jahresabschluss entspricht. Die Geschäftsleitung trägt ferner die Verantwortung für die interne Kontrolle, die die Geschäftsleitung für erforderlich hält, um einen Jahresabschluss ohne wesentliche Fehlinformation auszuarbeiten unabhängig davon, ob die Fehlinformation auf Täuschungen und Fehler zurückzuführen ist.*

**Die Verantwortung des Wirtschaftsprüfers**

*Unsere Verantwortung liegt darin, eine Schlussfolgerung über den Jahresabschluss auf der Grundlage unserer Abschlussprüfung abzugeben. Wir haben die Abschlussprüfung in Übereinstimmung mit internationalen Prüfungsnormen und weiteren Anforderungen gemäß der dänischen Gesetzgebung für Wirtschaftsprüfer ausgeführt. Diese Normen und Anforderungen verlangen, dass wir ethischen Anforderungen genügen, sowie so planen und durchführen, dass wir ein hohes Maß an Sicherheit dafür erzielen, ob der Jahresabschluss keine wesentliche Fehlinformation enthält.*

## DEN UAFHÆNGIGE REVISORS ERKLÆRINGER ERKLÄRUNGEN DES SELBSTÄNDIGEN WIRTSCHAFTSPRÜFERS

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte revisionshandlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurdering af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for virksomhedens udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af virksomhedens interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige samt den samlede præsentation af årsregnskabet.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

### Konklusion

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2015 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2015 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

## UDTALELSE OM LEDELSESBERETNINGEN

Vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den udførte revision af årsregnskabet. Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet.

*Eine Prüfung enthält die Ausführung von Prüfungshandlungen zum Erzielen von Prüfdocumentation für die im Jahresabschluss enthaltenen Beträge und Informationen. Die gewählten Prüfungshandlungen hängen von der Einschätzung des Prüfers ab, hierunter die Beurteilung der Risiken für im Jahresabschluss befindliche wesentliche fehlerhafte Information, ohne Rücksicht darauf, ob sie Veruntreuungen oder Fehlern zuzuordnen sind. Bei der Risikobewertung erwägt der Prüfer interne Kontrolle, die für die Erstellung eines Jahresabschlusses durch das Unternehmen, der ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild vermittelt, relevant ist. Der damit verbundene Zweck besteht darin, Prüfungshandlungen zu gestalten, die den Umständen nach angemessen sind, aber nicht eine Schlussfolgerung über die Effizienz der internen Kontrolle des Unternehmens abzugeben. Eine Prüfung umfasst ferner die Beurteilung, ob die von der Geschäftsleitung vorgenommene Wahl von angewandten Rechnungslegungspraxis passend ist, ob die rechnermäßigen Bewertungen der Geschäftsleitung angemessen sind, sowie eine Bewertung der gesamten Präsentation des Jahresabschlusses.*

*Nach unserer Überzeugung ist die erreichte Prüfdocumentation ausreichend und als Grundlage für unsere Schlussfolgerung geeignet.*

*Die Prüfung hat keinen Anlass zu keinen Einwendungen gegeben.*

### Schlussfolgerung

*Nach unserer Überzeugung vermitteln der Jahresabschluss in Übereinstimmung mit dem dänischen Gesetz über den Jahresabschluss ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Aktiva, Passiva und Finanzlage der Gesellschaft zum 31. Dezember 2015 sowie der Geschäftstätigkeit und Kapitalflüsse für das Geschäftsjahr vom 1. Januar - 31. Dezember 2015.*

## ERKLÄRUNGEN ÜBER DEN BERICHT DER LEITUNG

*Wir haben den Bericht der Leitung in Übereinstimmung mit dem dänischen Gesetz über den Jahresabschluss durchgelesen. In Ergänzung zu der durchgeführten Prüfung des Jahresabschlusses haben wir keine weiteren Handlungen unternommen. Auf dieser Grundlage vertreten wir die Meinung, dass die Angaben in dem Bericht der Leitung in Übereinstimmung mit dem Jahresabschluss sind.*

**DEN UAFHÆNGIGE REVISORS ERKLÆRINGER**  
**ERKLÄRUNGEN DES SELBSTÄNDIGEN WIRTSCHAFTSPRÜFERS**

Kolding, den 26. maj 2016  
*Kolding, 26. Mai 2016*

BDO Statsautoriseret revisionsaktieselskab, CVR-nr. 20 22 26 70

Lars Kruse  
Statsautoriseret revisor  
*Staatlich autorisierter Wirtschaftsprüfer*

**LEDELSESBERETNING**  
*BERICHT DER GESCHÄFTSLEITUNG*

**Væsentligste aktiviteter**

Selskabet deltager som komplementar i Aldi Karlslunde KS og er herudover beskæftiget med import og handel af enkelte varegrupper til videresalg i detailhandelen.

Import og handel af enkelte varegrupper til videresalg i detailhandlen er ophørt den 28. februar 2015.

**Betydningsfulde hændelser, indtruffet efter regnskabsårets afslutning**

Der er ikke efter regnskabsårets afslutning indtruffet begivenheder af væsentlig betydning for selskabets finansielle stilling.

**Hauptgeschäftstätigkeiten**

*Die Gesellschaft nimmt als Vollhafter Teil an Aldi Karlslunde KS und ist darüber hinaus mit dem Import und Handel mit einzelnen Warengruppen zum Verkauf im Detailhandel beschäftigt.*

*Import und Handel mit einzelnen Warengruppen zum Verkauf im Detailhandel hat 28. Februar 2015 endete.*

**Ereignisse von Bedeutung, die nach Beendigung des Geschäftsjahres eingetreten sind**

*Nach Ende des Geschäftsjahres sind keine Vorgänge eingetreten, die für die Finanzlage der Gesellschaft von besonderer Bedeutung gewesen wären.*



**ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS  
ANGEWANDTE RECHNUNGSLEGUNGSGRUNDSÄTZE**

Årsrapporten for Aldi Karlslunde ApS for 2015 er aflagt i overensstemmelse med den danske årsregnskabslovs bestemmelser for virksomheder i regnskabsklasse B.

Årsrapporten er udarbejdet efter samme regnskabspraksis som sidste år.

**Generelt om indregning og måling**

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes, herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger og nedskrivninger.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindeligt kostpris med fradrag af eventuelle afdrag samt tillæg/fradrag af den akkumulerede amortisering af forskellen mellem kostpris og nominelt beløb.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

*Der Jahresbericht für Aldi Karlslunde ApS für 2015 wurde in Übereinstimmung mit dem dänischen Gesetz über den Jahresabschluss für Unternehmen der Rechnungslegungsklasse B vorgelegt.*

*Der Jahresbericht wurde nach derselben Rechnungslegungspraxis wie im vorigen Jahr erarbeitet.*

**Allgemeine Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze**

*In der Gewinn- und Verlustrechnung sind die Erträge entsprechend ihrer Realisation berücksichtigt worden. Außerdem sind auch Wertberichtigungen von Aktivposten und Verbindlichkeiten enthalten. Zudem sind in der Gewinn- und Verlustrechnung alle Aufwendungen und Ergebniseffekte aufgrund von Abschreibungen und Wertberichtigungen erfasst.*

*Aktiva sind unter der Voraussetzung bilanzierungsfähig, dass ein zukünftiger wirtschaftlicher Nutzen für die Gesellschaft wahrscheinlich ist und der Wert der Aktiva verlässlich ermittelt werden kann.*

*Schulden sind unter der Voraussetzung bilanzierungsfähig, dass sie wahrscheinlich zu einem Abfluss von Ressourcen führen, die einem zukünftigen wirtschaftlichen Nutzen der Gesellschaft anzurechnen sind und der Wert der Verbindlichkeiten verlässlich ermittelt werden kann.*

*Die Zugangsbewertung von Aktiva und Verbindlichkeiten erfolgt zu Anschaffungskosten. Die Folgebewertung erfolgt entsprechend der im folgenden dargestellten Bewertungsmethode für die Aktiva und Verbindlichkeiten sowie für die sonstigen Rechnungsposten.*

*Bestimmte monetären Aktiva und Verbindlichkeiten werden zu fortgeführten Anschaffungskosten angesetzt, wobei mit einer über die Laufzeit konstanten Rendite/Zinsen gerechnet wird. Bei der Ermittlung der fortgeführten Anschaffungskosten werden die Unterschiedsbeträge zwischen Anschaffungskosten und Nennwert/Rückzahlungsbetrag zeitanteilig bis zur Fälligkeit des Forderungs/Rückzahlungsbetrages ergebniswirksam hinzugerechnet bzw. davon abgezogen.*

*Bei der Bilanzierung und Bewertung werden Verluste und Risiken berücksichtigt, deren Gegebenheiten bereits am Bilanzstichtag vorgelegen haben und durch bis zur Vorlage des Jahresberichtes bekannte Umstände be- oder entkräftet wurden.*

**ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS**  
**ANGEWANDTE RECHNUNGSLEGUNGSGRUNDSÄTZE**

Den regnskabsmæssige værdi af immaterielle og materielle anlægsaktiver gennemgås årligt for at afgøre, om der er indikation af værdiforringelse ud over det, som udtrykkes ved normal afskrivning. Hvis dette er tilfældet, foretages nedskrivning til den lavere genindvindingsværdi.

**Koncernregnskab**

Selskabet indgår i koncernregnskabskabet for Aldi Holding ApS, Herstedøstervej 27-29, 2620 Albertslund, CVR-nr. 89 79 72 17.

**RESULTATOPGØRELSEN****Nettoomsætning**

Nettoomsætningen ved salg af handelsvarer og færdigvarer indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden årets udgang. Nettoomsætning indregnes eksklusiv moms, afgifter og med fradrag af rabatter i forbindelse med salget.

**Vareforbrug**

Vareforbrug omfatter omkostninger, der afholdes for at opnå årets nettoomsætning.

**Andre eksterne omkostninger**

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til distribution, salg, reklame, administration, lokaler mv.

**Andre driftsindtægter/-omkostninger**

Andre driftsindtægter og -omkostninger indeholder regnskabsposter af sekundær karakter i forhold til virksomhedens hovedaktivitet.

**Personaleomkostninger**

Personaleomkostninger omfatter løn og gager, inklusiv feriepenge og pensioner samt andre omkostninger til social sikring mv. til selskabets medarbejdere. I personaleomkostninger er fratrukket modtagne godtgørelser fra offentlige myndigheder.

*Der Bilanzwert der immateriellen und materiellen Anlagen wird jährlich geprüft, um zu bewerten, ob eine Indikation für eine Wertverringerung darüber hinaus, was bei normaler Abschreibung ausgedrückt ist, vorliegt. Wenn dies der Fall ist, wird eine Wertberichtigung auf einen niedrigeren Beschaffungswert vorgenommen.*

**Konzernabschluss**

*Aldi Karlslunde ApS wird in dem Konzern-Jahresabschluss für Aldi Holding ApS, Herstedøstervej 27-29, 2620 Albertslund, CVR-nr. 89 79 72 17 eingerechnet.*

**GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG****Nettoumsatz**

*Der Nettoumsatz wird bei der Veräußerung von Handels- und Fertigwaren in der Gewinn- und Verlustrechnung berücksichtigt, sofern die Lieferung und das Risiko vor Jahresende auf den Käufer übergegangen sind, der Ertrag verlässlich bestimmt werden kann und auch voraussichtlich eingehen wird. Die Nettoumsätze werden abzüglich der Umsatzsteuer und der im Zusammenhang mit dem Verkauf anfallenden Rabatte angesetzt.*

**Warenaufwand**

*Die Anschaffungskosten der Handelswaren umfassen die Kosten, soweit sie zur Erreichung des Jahresnettoumsatzes angefallen sind.*

**Sonstige externe Aufwendungen**

*Sonstige externe Aufwendungen umfassen Aufwendungen für Vertrieb, Verkauf, Werbung, Verwaltung, Räume u.a*

**Andere betriebliche Erträge und Aufwendungen**

*In den sonstigen betrieblichen Erträgen und Aufwendungen sind Rechnungsposten mit sekundären Charakters im Vergleich zu den Haupttätigkeiten des Unternehmens enthalten.*

**Personalaufwendungen**

*Personalaufwendungen erstrecken sich auf Löhne und Gehälter, einschl. Urlaubsgeld und Renten, sowie andere Sozialleistungen u.a.m. für die Mitarbeiter der Gesellschaft. In den Personalaufwendungen sind erhaltene Vergütungen von öffentlichen Behörden abgezogen.*

**ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS  
ANGEWANDTE RECHNUNGSLEGUNGSGRUNDSÄTZE****Finansielle indtægter og omkostninger**

Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret. Finansielle poster omfatter renteindtægter og -omkostninger, realiserede og urealiserede kursgevinster og -tab vedrørende værdipapirer, gæld og transaktioner i fremmed valuta.

**Skat**

Årets skat, som består af årets aktuelle skat og forskydning i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

Selskabet er sambeskattet med koncernforbundne danske selskaber. Den aktuelle danske selskabskat fordeles mellem de sambeskattede danske selskaber i forhold til disses skattepligtige indkomst, og med fuld fordeling med refusion vedrørende skattemæssige underskud. De sambeskattede selskaber indgår i acontoskatteordningen.

**BALANCEN****Tilgodehavender**

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi. Værdien reduceres med nedskrivning til imødegåelse af forventede tab.

**Finanzielle Ertræge und Aufwendungen**

*Finanzielle Erträge und Aufwendungen werden in der Gewinn- und Verlustrechnung mit der Summe, die das Geschäftsjahr betrifft, eingerechnet. Finanzielle Erträge und Aufwendungen umfassen Zinserträge und -Aufwendungen, realisierte und unrealisierte Kursgewinne und -Verluste im Bezug auf Wertpapiere, Verbindlichkeiten und Transaktionen in Fremdwährung.*

**Steuern**

*Unter den Posten Steuern auf das Jahresergebnis, fallen die aktuellen Steuern für das Berichtsjahr und die Steueraufwendungen die aus der Bilanzierung von latenten Steuern anfallen. Sie sind in der Höhe, wie sie sich auf das Jahresergebnis zurückführen lassen oder direkt im Eigenkapital mit dem Teil, sie sich auf die Postierungen direkt im Eigenkapital zurückführen lassen, berücksichtigt.*

*Als Steuern sind die Steueraufwendungen der Gesellschaft, der dänischen und der ausländischen Tochterunternehmen, die völlig im dänischen Besitz sind, ausgewiesen. Die aktuelle dänische Körperschaftssteuer wird auf die dänischen Gesellschaften, im Verhältnis zu ihren steuerpflichtigen Erträgen unter Berücksichtigung der vollen Anrechnung der Verlustvorträge verteilt. Die steuerlich belasteten Gesellschaften gehen in die Steuervorauszahlungsregelung ein.*

**BILANZ****Forderungen**

*Forderungen werden zum getilgten Anschaffungskosten angesetzt, die normalerweise dem Nennwert entsprechen, abzüglich einer Wertminderung wegen Uneinbringlichkeit.*

**ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS**  
**ANGEWANDTE RECHNUNGSLEGUNGSGRUNDSÄTZE****Skyldig skat og udskudt skat**

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter.

Udskudt skat måles af midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettiget skattemæssigt udskud, måles til den værdi, hvortil aktivet forventes at kunne realiseres, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening, eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser inden for samme juridiske skatteenhed.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat. Ændring i udskudt skat som følge af ændringer i skattesatser indregnes i resultatopgørelsen bortset fra poster, der føres direkte på egenkapitalen.

**Gældsforpligtelser**

Gæld er målt til amortiseret kostpris svarende til nominel værdi.

**Steuerverbindlichkeiten und latente Steuern**

*Die aktuellen Steuerverbindlichkeiten und Forderungen bez. aktueller Steuern werden in der Bilanz als berechnete Steuern auf das steuerpflichtige Jahreseinkommen berücksichtigt und zwar unter Berichtigung der Steuern auf das steuerpflichtige Einkommens ehemaliger Jahre, sowie von Steuervorauszahlungen.*

*Latente Steuern werden als mittelfristige Unterschiede zwischen dem Buchwert und dem steuerlichen Wert von Aktiva und Verbindlichkeiten ermittelt.*

*Aktive latente Steuern, hierunter fällt der Steuerwert eines steuerlich anerkannten Verlustvortrages, wird zu dem Wert berechnet, zu dem das Aktiv erwartungsgemäß veräußert werden kann, entweder durch Ausgleich mit Steuern aus zukünftigen Erlösen oder durch Verrechnung mit latenten Steuerverbindlichkeiten innerhalb derselben juristischen Steuereinheit.*

*Latente Steuern werden auf der Grundlage der Steuervorschriften und Steuersätze ermittelt, die an dem Bilanzstichtag gelten, an dem die latenten Steuern voraussichtlich ausgelöst werden. Änderungen der latenten Steuern, die aus der Änderung der Steuersätze resultieren, werden in der Gewinn- und Verlustrechnung berücksichtigt, ausgenommen die Posten, die direkt im Eigenkapital berücksichtigt werden.*

**Verbindlichkeiten**

*Sonstige Verbindlichkeiten werden zu ihren fortgeführten Anschaffungskosten angesetzt, die normalerweise dem Rückzahlungsbetrag entsprechen.*

**ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS**  
**ANGEWANDTE RECHNUNGSLEGUNGSGRUNDSÄTZE**

**Omregning af fremmed valuta**

Transaktioner i fremmed valuta omregnes til transaktionsdagens kurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen indregnes i resultatopgørelsen som en finansiel post.

Tilgodehavender, gæld og andre monetære poster i fremmed valuta, som ikke er afregnet på balancedagen, omregnes til balancedagens valutakurs. Forskellen mellem balancedagens kurs og kursen på tidspunktet for tilgodehavendets eller gældens opståen indregnes i resultatopgørelsen under finansielle indtægter og omkostninger.

Anlægsaktiver, der er købt i fremmed valuta, omregnes til kursen på transaktionsdagen.

**Umrechnung von Fremdwährung**

*Transaktionen in Fremdwährung werden zum Wechselkurs am Transaktionstag berechnet. Wechselkursdifferenzen, die zwischen dem Kurs am Transaktionstag und dem Kurs am Auszahlungstag entstehen, werden als finanzielle Posten in der Gewinn- und Verlustrechnung berücksichtigt.*

*Forderungen, Verbindlichkeiten und sonstige monetäre Posten in Fremdwährung, die nicht am Bilanzstichtag abgerechnet wurden, werden zum Wechselkurs am Bilanzstichtag umgerechnet. Der Unterschied zwischen dem Stichtagskurs und dem Kurs zu dem Zeitpunkt, wo die Forderungen oder Verbindlichkeiten entstanden sind, werden in der Gewinn- und Verlustrechnung unter finanziellen Erträgen und Aufwendungen berücksichtigt.*

*Anlagevermögen, das in Fremdwährung erworben wurde, wird zum Kurs des Anschaffungszeitpunktes bewertet.*

**RESULTATOPGØRELSE 1. JANUAR - 31. DECEMBER**  
**GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG 1. JANUAR - 31. DEZEMBER**

	Note <i>Anhang</i>	2015 kr. DKK	2014 tkr. tDKK
<b>BRUTTOFORTJENESTE.....</b> <i>BRUTTOVERDIENST</i>		<b>563.725</b>	<b>557</b>
Personaleomkostninger..... <i>Personalkosten</i>	1	0	0
<b>DRIFTSRESULTAT.....</b> <i>BETRIEBSERGEBNIS</i>		<b>563.725</b>	<b>557</b>
Andre finansielle indtægter..... <i>Sonstige finanzielle Erträge</i>	2	2.608	17
<b>RESULTAT FØR SKAT.....</b> <i>ERGEBNIS VOR STEUERN</i>		<b>566.333</b>	<b>574</b>
Skat af årets resultat..... <i>Steuern auf das Jahresergebnis</i>	3	-133.088	-141
<b>ÅRETS RESULTAT.....</b> <i>JAHRESERGEBNIS</i>		<b>433.245</b>	<b>433</b>
 <b>FORSLAG TIL RESULTATDISPONERING</b> <i>VORSCHLAG FÜR DIE GEWINNVERTEILUNG</i>			
Overført resultat..... <i>Gewinnvortrag</i>		433.245	433
<b>I ALT.....</b> <i>INSGESAMT</i>		<b>433.245</b>	<b>433</b>

**BALANCE 31. DECEMBER**  
**BILANZ 31. DEZEMBER**

AKTIVER AKTIVA	Note Anhang	2015 kr. DKK	2014 tkr. tDKK
Tilgodehavende hos tilknyttede virksomheder..... <i>Forderungen gegen verbundene Unternehmen</i>		8.512.585	15.940
<b>Tilgodehavender.....</b> <i>Forderungen</i>		<b>8.512.585</b>	<b>15.940</b>
<b>OMSÆTNINGSAKTIVER.....</b> <i>UMLAUFVERMÖGEN</i>		<b>8.512.585</b>	<b>15.940</b>
<b>AKTIVER.....</b> <i>AKTIVA</i>		<b>8.512.585</b>	<b>15.940</b>

**BALANCE 31. DECEMBER**  
**BILANZ 31. DEZEMBER**

<b>PASSIVER</b> <i>PASSIVA</i>	<b>Note</b> <i>Anhang</i>	<b>2015</b> kr. DKK	<b>2014</b> tkr. tDKK
Anpartskapital..... <i>Stammkapital</i>		150.000	150
Overført overskud..... <i>Gewinnvortrag</i>		6.498.776	6.066
<b>EGENKAPITAL.....</b> <i>EIGENKAPITAL</i>	<b>4</b>	<b>6.648.776</b>	<b>6.216</b>
Leverandører af varer og tjenesteydelser..... <i>Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen</i>		299	4.474
Selskabsskat..... <i>Körperschaftssteuern</i>		133.088	141
Anden gæld..... <i>Übrige Verbindlichkeiten</i>		1.730.422	5.109
<b>Kortfristede gældsforpligtelser.....</b> <i>Kurzfristige Verbindlichkeiten</i>		<b>1.863.809</b>	<b>9.724</b>
<b>GÆLDSFORPLIGTELSE</b> ..... <i>VERBINDLICHKEITEN</i>		<b>1.863.809</b>	<b>9.724</b>
<b>PASSIVER.....</b> <i>PASSIVA</i>		<b>8.512.585</b>	<b>15.940</b>
 <b>Eventualposter mv.</b> <i>Eventualverbindlichkeiten u.a.</i>	 <b>5</b>		



**NOTER**  
**ANHANG**

	2015 kr. DKK	2014 tkr. tDKK	Note Anhang
<b>Personaleomkostninger</b>			<b>1</b>
<i>Personalkosten</i>			
Løn og gager.....	6.154.540	6.447	
<i>Löhne und Gehälter</i>			
Pensioner.....	836.893	916	
<i>Pensionen</i>			
Omkostninger til social sikring.....	4.450	5	
<i>Aufwendungen für soziale Sicherung</i>			
Viderefakturerings.....	-6.995.883	-7.368	
<i>Weiterverrechnen</i>			
	<b>0</b>	<b>0</b>	
<b>Andre finansielle indtægter</b>			<b>2</b>
<i>Sonstige finanzielle Erträge</i>			
Tilknyttede virksomheder.....	2.608	17	
<i>Verbundene Unternehmen</i>			
	<b>2.608</b>	<b>17</b>	
<b>Skat af årets resultat</b>			<b>3</b>
<i>Steuern auf das Jahresergebnis</i>			
Sambeskatningsbidrag.....	133.088	141	
<i>Gesamtveranlagungsbeitrag</i>			
	<b>133.088</b>	<b>141</b>	
<b>Egenkapital</b>			<b>4</b>
<i>Eigenkapital</i>			
	Anpartskapital Stammkapital	Overført overskud Gewinn- vortrag	I alt Insgesamt
Egenkapital 1. januar 2015.....	150.000	6.065.531	6.215.531
<i>Eigenkapital 1. Januar 2015</i>			
Forslag til årets resultatdisponering.....		433.245	433.245
<i>Vorschlag für die Gewinnverteilung</i>			
<b>Egenkapital 31. december 2015.....</b>	<b>150.000</b>	<b>6.498.776</b>	<b>6.648.776</b>
<i>Eigenkapital 31. Dezember 2015</i>			

Anpartskapitalen har ikke været ændret i de seneste 5 år.  
 Das Stammkapital ist in den letzten 5 Jahren unverändert gewesen.

**NOTER  
ANHANG****Note  
Anhang****Eventualposter mv.****5***Eventualverbindlichkeiten u.a.*

Selskabet deltager som komplementar i Aldi Karlslunde KS, og hæfter derved for denne virksomheds samlede forpligtelser.

Den samlede gæld i Aldi Karlslunde KS pr. 31. december 2015 andrager 225.612 tkr.

*Die Gesellschaft nimmt als Vollhafter an Aldi Karlslunde KS teil, und haftet dabei für die gesamten Verbindlichkeiten der Gesellschaft.*

*Die gesamten Verbindlichkeiten der Aldi Karlslunde K/S betragen sich auf 225.612 TDKK zum 31. Dezember 2015.*

*Hæftelse i sambeskatningen*

Selskabet hæfter solidarisk sammen med moderselskabet og de øvrige selskaber i den sambeskattede koncern for skat af koncernens sambeskattede indkomst og for visse eventuelle kildeskatter som udbytteskat og royaltyskat samt for fællesregistrering af moms.

Skyldig skat af koncernens sambeskattede indkomst fremgår af årsrapporten for Aldi Holding ApS, der er administrationsselskab for sambeskatningen.

*Die Gesellschaft haftet gesamtschuldnerisch zusammen mit der Muttergesellschaft und den sonstigen Gesellschaften in dem gemeinsam veranlagten Konzern für die Steuer des gemeinsam veranlagten Einkommens aus der steuerlichen Organshaft des Konzerns und für mögliche Quellensteuern und Abzugsteuer auf Lizenzgebühren sowie für die Umsatzsteuer aus der Umsatzsteuerorganshaft.*

*Die ausstehende Steuer des gemeinsam veranlagten Einkommens des Konzerns ist dem Jahresbericht der Aldi Holding ApS, die die Verwaltungsgesellschaft für die gemeinsame Veranlagung ist, zu entnehmen.*